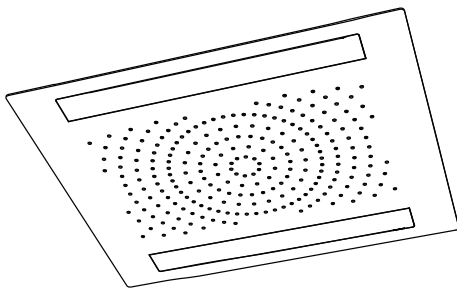


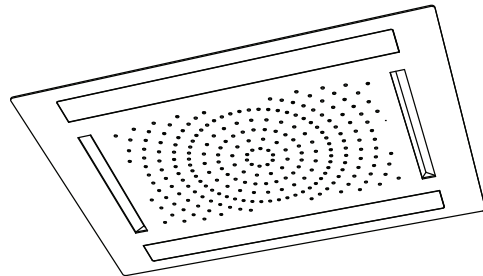
FITTING INSTRUCTIONS

EN

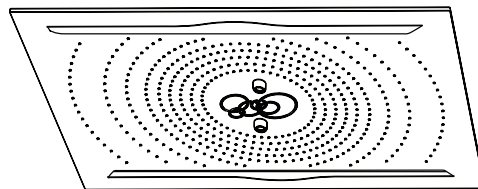
Shower head



AB200



AB400



AB800

IT Funzioni generali

AB200 - 1 funzione: pioggia

AB400 - 2 funzioni: pioggia, doppia cascata

AB800 - 5 funzioni: pioggia, pioggia intensa, pioggia a velo, nebbia, colonna d'acqua

FUNZIONI

Tutti i modelli includono il sistema di cromoterapia

Finitura: acciaio inox lucido

Impianto idraulico: Raccordo tubo flessibile 1/2"

Portata: 19 lt/min (5 galloni/min.) a 45 psi/3 bar

Installazione: Sistema di cavi sospesi per una manutenzione sicura ed efficiente

Impianto elettrico: Cromoterapia (RGB) 7 colori (2 strisce di illuminazione a LED)

LED x 0,23W con alimentazione 12V

c.a. 100-240V 50/-60Hz

Telecomando cromoterapia (impermeabile) con batteria inclusa

Trasformatore omologato UL

REQUISITI

Impianto elettrico: Alimentazione 220 Volt da collegare al trasformatore

Verificare le leggi e i regolamenti locali della città circa l'uso del trasformatore in doccia

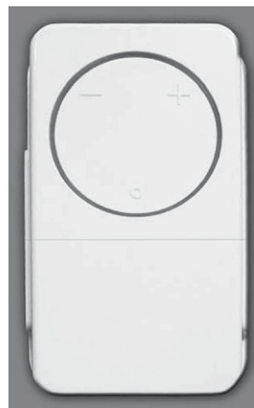
Tipo di batteria per il telecomando: A27

Telecomando

Il sistema di cromoterapia, una forma di trattamento noto per la sua capacità di migliorare l'umore e la salute in generale:

- Attivare il sistema di cromoterapia, con il telecomando impermeabile in dotazione (vedi guida all'uso sotto riportata).
- 7 colori curativi tra cui scegliere.
- Rotazione dei colori disponibile.
- Controllo del colore e dell'intensità.
- Il telecomando può essere anche installato a parete, un aspetto che permette di posizionarlo ovunque meglio si adatti.

7 colori curativi



Guida all'uso

Premere **-** per attivare la rotazione dei colori.

Premere più volte per rallentare la rotazione.

NOTA: Per arrestare la rotazione dei colori e tornare ad un colore fisso, premere **○**.

Premere **+** per attivare la rotazione dei colori.

Premere più volte per accelerare la rotazione.

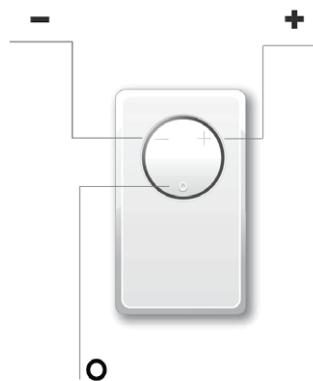
NOTA: Per arrestare la rotazione dei colori e tornare ad un colore fisso, premere **○**.

Premere **○** una volta per avviare la cromoterapia.

Selezione colori: continuare a premere **○** per visualizzare tutti i colori disponibili e operare una selezione di conseguenza.

○ Tenere premuto per 2 secondi per arrestare la cromoterapia.

NOTA: Una volta spenta, le ultime impostazioni utilizzate saranno salvate.



General features

AB200 - 1 function: rain

AB400 - 2 functions: rain, duo-chute

AB800 - 5 functions: rain, intense rain, curtain rain, mist, water column

FEATURES

All models include the chromatherapy system

| | |
|----------------------|---|
| Finishing: | Polish stainless steel |
| Plumbing: | 1/2" hose connection |
| Flow rate: | 19 l/min (5 GPM) at 45psi / 3 bars |
| Installation: | Suspended cable system for a safe and efficient servicing |
| Electrical: | Chromatherapy (RGB) 7 colors (2 strips LED lighting) LED x 0.23W with 12V Power Supply AC 100-240V, 50-60Hz Chromatherapy remote control (waterproof) with battery included Transformer UL approved |

REQUIREMENT

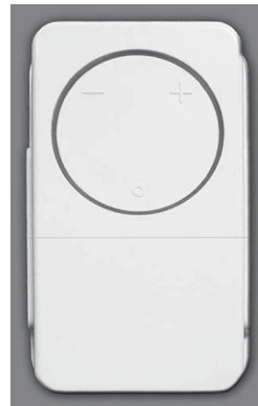
Electrical: 220 Volt power supply to be connected to transformer
Verify your local city laws and regulations for transformer use in showers
Battery type for remote control: A27

Remote control

The chromatherapy system, a form of healing known for its ability to improve one's mood and overall health.

- Activate the chromatherapy system with the included waterproof remote control (see utilisation guide below).
- 7 healing colors to choose from.
- Color rotation available.
- Control of the color and the intensity.
- Remote control can also be wallmounted, which allowing to place it wherever it best fits.

7 healing colors

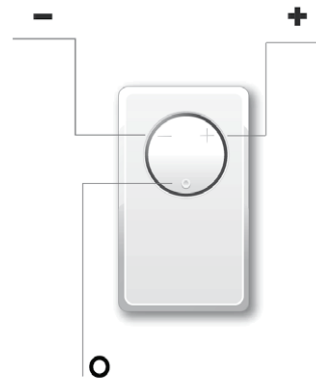


Utilisation guide

Press **-** to activate color rotation.
Press multiple times to slow down rotation.
NOTE: To stop the color rotation and go back to a fixed color, press on **○**.

Press **+** to activate color rotation.
Press multiple times to accelerate rotation.
NOTE: To stop the color rotation and go back to a fixed color, press on **○**.

Press **○** once to start the chromatherapy.
Color selection: keep on pressing **○** to view all colors available and make your selection accordingly.
Hold **○** for 2 seconds to stop the chromatherapy.
NOTE: Once OFF, last used settings will be saved.



FR Caractéristiques générales

AB200 - 1 fonction: pluie

AB400 - 2 fonctions: pluie, chute duo

AB800 - 5 fonctions: pluie, pluie intense, rideau de pluie, brume, colonne d'eau

CARACTÉRISTIQUES

Tous les modèles comprennent le système chromothérapie

Finition: Acier inoxydable poli

Plomberie: raccord flexible 1/2"

Débit: 19 l/min (5 GPM) à 45 psi / 3 bars

Installation: Système à câble suspendu assurant sécurité et efficacité

Partie électrique: Chromothérapie (RGB) 7 couleurs (2 rangées de LED)

LED x 0,23 W alimentation 12 V

100-240 VCA, 50-60 Hz

Télécommande chromothérapie (étanche) pile comprise

Transformateur UL homologué

CONDITIONS NÉCESSAIRES

Partie électrique: Alimentation 220 volts raccordée au transformateur

Vérifier la législation locale en vigueur concernant l'utilisation du transformateur dans les douches

Type pile télécommande: A27

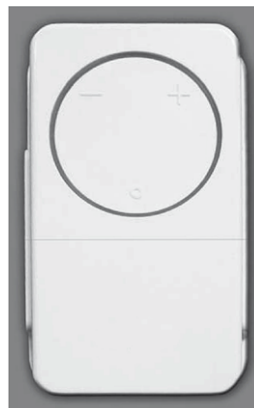
Télécommande

Le système de chromothérapie est un traitement connu pour sa capacité d'améliorer l'humeur et l'état de santé général.

- Activer le système de chromothérapie au moyen de la télécommande étanche fournie (voir guide d'utilisation ci-dessous).
- 7 couleurs thérapeutiques au choix.
- Rotation des couleurs disponible.
- Contrôle couleur et intensité.

Possibilité d'installation murale de la télécommande à l'endroit le plus pratique.

7 couleurs thérapeutiques



Guide d'utilisation

Presser **—** pour activer la rotation couleur.

Presser à plusieurs reprises pour ralentir la rotation couleur.

REMARQUE: Pour interrompre la rotation couleur et revenir à la couleur fixe, presser **○**.

Presser **+** pour activer la rotation couleur.

Presser à plusieurs reprises pour accélérer la rotation couleur.

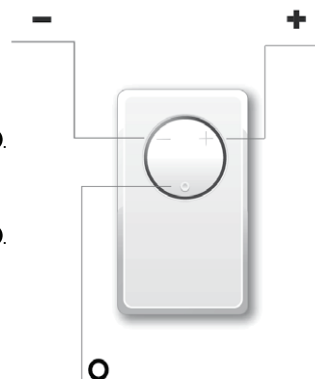
REMARQUE: Pour interrompre la rotation couleur et revenir à la couleur fixe, presser **○**.

Presser **○** pour démarrer la chromothérapie.

Sélection couleur: maintenir **○** enfoncé pour voir toutes les couleurs disponibles et effectuer la sélection.

Maintenir **○** enfoncé durant 2 secondes pour arrêter la chromothérapie.

REMARQUE: Une fois sur OFF, les dernières configurations sont enregistrées.



مميزات عامة AR

AB200-وظيفة 1: رذاذ
AB400-وظيفة 2: رذاذ، رذاذ مزدوجة،
AB800-5 وظائف، رذاذ، رذاذ قوي، ستار ماء، مختلط، عمود ماء

مميزات

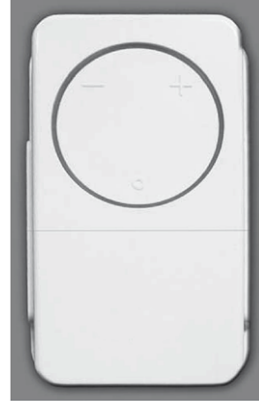
جميع الموديلات تحتوي على نظام العلاج بالألوان (chromatherapy system).
التشغيل: فولاذ لا يصدأ مصقول
أنايبب: وصلات أنايبب 1/2 بوصة
كمية التدفق: 19 l/min - 5 جالون بالدقيقة بضغط 45 باوند لكل بوصة مربعة / 3 بار
التركيب: نظام السلك المعلق لخدمة آمنة وفعالة
الكهرباء: العلاج بالألوان (RGB) 7 ألوان، شريطين من أضواء ليد "صمام ثنائي"
ليد "صمام ثنائي" $0.23 \times$ وات مع مصدر تيار 12 فولت
تيار متردد 100-240 فولت، 50-60 هيرتز
ريموت كونترول (التحكم عن بعد) نظام العلاج بالألوان (معزول ضد الماء) مشمول ببطاريات
محول موافق عليه بشهادة UL

المتطلبات

الكهرباء: مصدر طاقة 120 فولت يوصل إلى المحول
تأكد من القوايين المحلية والأنظمة المتعلقة بالحولات المستخدمة للدوشات
بطارية ريموت كونترول (التحكم عن بعد): A27

التحكم من بعد

- نظام العلاج بالألوان (chromatherapy system) نظام علاجي معروف بقدرته على تحسين المزاج والصحة بشكل عام.
- تشغيل نظام العلاج بالألوان (chromatherapy system) باستخدام الريموت كونترول (التحكم عن بعد) (انظر دليل الاستخدام في الأسفل).
- الاختيار من بين 7 ألوان علاجية.
- يمكن تدوير الألوان.
- التحكم في اللون وكتافته.
- الريموت كونترول (التحكم عن بعد) يمكن تثبيته على الجدار، مما يمكن من وضعه في أنسب مكان.



الألوان الشفاء 7

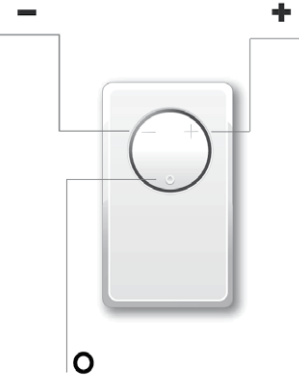


دليل الاستخدام

اضغط **-** لتشغيل دوران الألوان.
اضغط عدة مرات لتخفيض سرعة الدوران.
ملاحظة: لإيقاف دوران الألوان والرجوع إلى اللون الثابت اضغط على **○**.

اضغط على **+** لتشغيل دوران الألوان.
اضغط عدة مرات لزيادة سرعة الدوران.
ملاحظة: لإيقاف دوران الألوان والرجوع إلى اللون الثابت اضغط على **○**.

اضغط على **○** مرة واحدة للبدء بنظام العلاج بالألوان (chromatherapy system).
اختيار الألوان: استمر بالضغط على **○** لمشاهدة جميع الألوان المتوفرة والاختيار حسب ذلك.
استمر بالضغط على **○** لمدة 2 ثانية لإيقاف نظام العلاج بالألوان (chromatherapy system).
ملاحظة: عند إيقاف جهاز الألوان، الجهاز يحفظ آخر ضبط تم استخدامه.



AB200

Caratteristiche tecniche

- Funzione uno spruzzo: pioggia
- Cromoterapia (RGB) 7 colori (2 strisce di illuminazione a LED)
- Raccordo tubo flessibile 1/2"
- Portata: 19 l/min (5 galloni/min.) a 45 psi/3 bar
- Finitura: acciaio inox lucido

Specifications

- One spray fonction: rain
- Chromatherap, RGB 7 colors, 2 strips LED lighting
- 1/2" hose connection
- Flow rate: 19 l/min (5GPM) at 45psi/ 3 bars
- Finish: polished stainless steel

Fiche technique

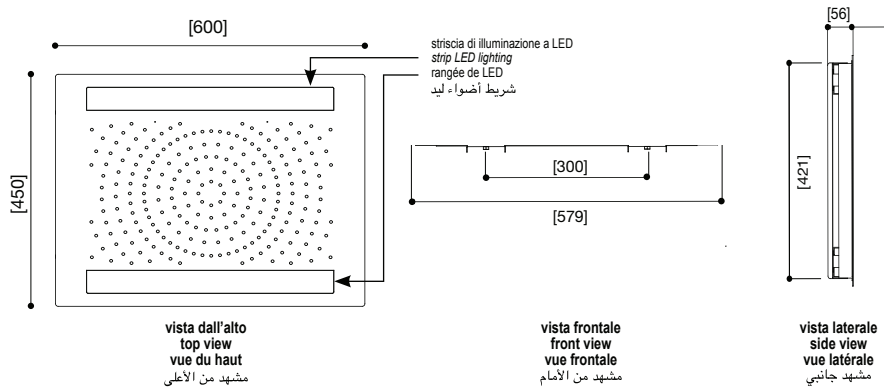
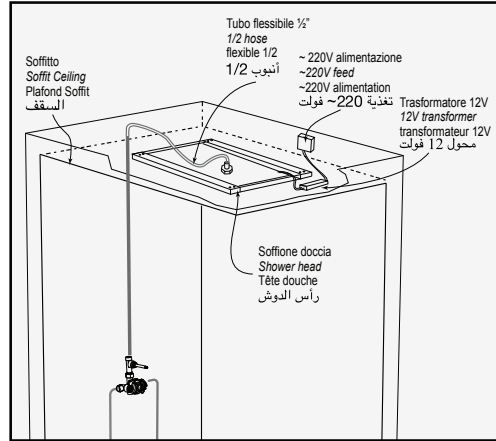
- Fonction pulvérisation: pluie
- Chromothérapie RGB 7 couleurs, 2 rangées de LED
- Raccord flexible 1/2"
- Débit: 19 l/min (5GPM) à 45 psi / 3 bars
- Finition: acier inoxydable poli

المميزات

- عمل واحد: رذاذ
- العلاج بالألوان (RGB) 7 ألوان، شريطين من أضواء ليد "صمام ثنائي"
- وصلات أنابيب 1/2 بوصة
- كمية التدفق: 19 ل/دقيقة بضغط 45 باوند لكل بوصة مربعة / 3 بار
- التشطيب: فولاذ لا يصدأ مصقول

esempio di configurazione configuration sample only exemple de configuration

إعدادات العينات فقط

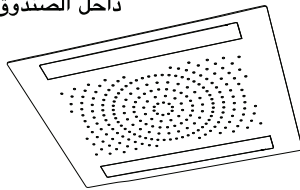


all'interno della confezione

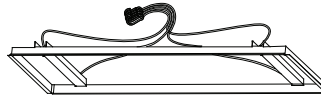
inside the box

éléments livrés

داخل الصندوق



Soffione doccia
Shower head unit
Tête de douche
وحدة رأس الدوش



Telaio di montaggio
Mounting frame
Structure de montage
إطار التركيب



Raccordo tubo flessibile allentato (1/2" x 1/2") x 1
Lunghezza: 12"

Loose hose connection (1/2" x 1/2") x 1
Length: 12"

Raccord flexible (1/2" x 1/2") x 1
Longueur: 12"

وصلة الأنابيب الطليق (1/2 بوصة x 1/2 بوصة) × 1
الطول: 12 بوصة



Viti Soffitto
Ceiling Screws
Vis plafond
برغي السقف



Viti
Screws
Vis
برغي

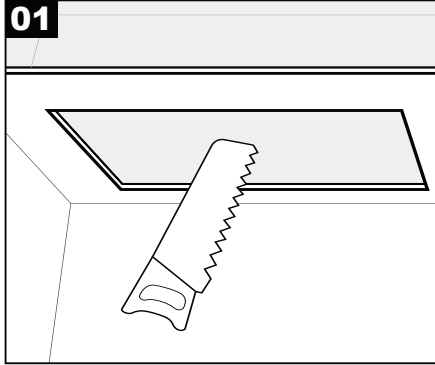


Fermacavi
Wire holder
Support fill
مثبت السلك



Coperchio acrilico
Acrylic cover
Couvercle acrylique
غطاء اكريليك

Guida all'installazione / Installation guide / Guide d'installation / دليل التركيب

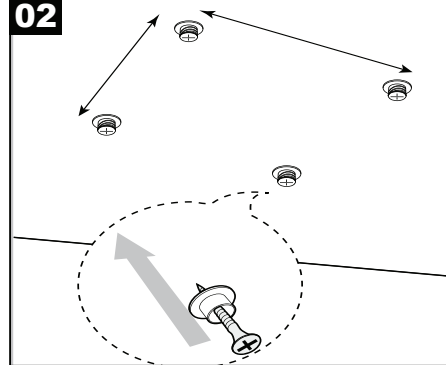


Praticare un foro nel soffitto per installare il telaio di montaggio.
Dimensioni foro: 575mm x 425mm
NOTA: intercapedine soffitto / contro soffitto
almeno 100 mm (4" min.)

Cut the ceiling to install the mounting frame.
Cutting hole size: 575mm x 425mm
NOTE: cavity ceiling / false ceiling
at least 100 mm (4" min.)

Découper le plafond en vue de l'installation de la structure
de montage.
Dimension ouverture: 575 mm x 425 mm
REMARQUE: cavité du plafond / faux plafond
au moins 100 mm (4" min.)

عمل فتحة في السقف لتركيب إطار التركيب.
حجم الفتحة: 575 ملم × 425 ملم.
ملاحظة: ننصح بتركيب رأس الدوش على بعد 4 بوصة على
الأقل من السقف

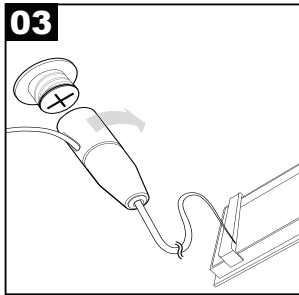


Fissare i 4 tasselli stringa con le viti in dotazione.
Distanza: 300mm x 312mm

Locate the string hanger with as shown and secure them with
the supplied screws.
Distance: 300mm x 312mm

Positionner la tige de suspension comme indiqué et fixer le
tout au moyen des vis fournies.
Distance: 300 mm x 312 mm

حدد مكان مريب السلك كما هو موضح وثبته بواسطة
البراغي المرفقة.
الأبعاد: 300 ملم × 312 ملم

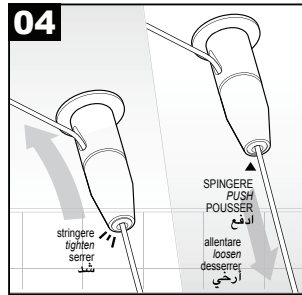


Fissare il pendente a stringa alla calotta

Fasten string hanger to the cap

Fixer la tige de suspension au capuchon

اربط مريب الخيط إلى الرأس



Regolare la lunghezza della stringa

Adjust the lengths of string

Ajuster la longueur de la suspension

صحح طول الخيط

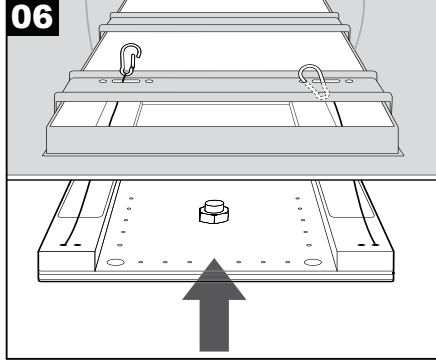


Fissare il telaio al soffitto e tirare la corda
finché il telaio di montaggio non sarà a filo
con il soffitto finito

Attach the frame to the ceiling and pull on
the string to make the mounting frame fall
flush with the finished ceiling

Fixer la structure au plafond et tirer sur la
suspension pour dégager la structure de
montage du plafond fini

أوصل الإطار في السقف واسحب الخيط
لتجعل إطار التركيب موازي للجدار الجاهز

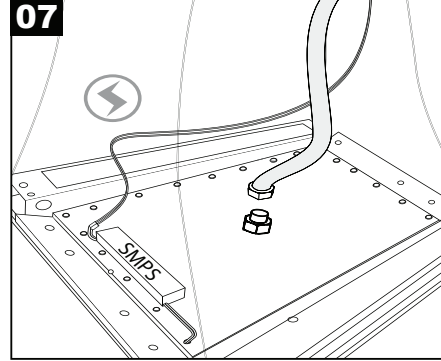


06
Appendere il soffione al telaio.
Si tratta di una soluzione molto pratica per l'installazione dei tubi flessibili e dei cavi, nonché per la manutenzione

*Hang the showerhead to the frame.
This is very convenient for installation of the hoses and wire as well as servicing*

Suspendre la pommeaux à la structure.
Ce système est très pratique pour l'installation des flexibles et des fils ainsi que pour l'entretien

علق رأس الدوش على الإطار.
هذا يفيد في تركيب الأنابيب والسلك كما يفيد للخدمة

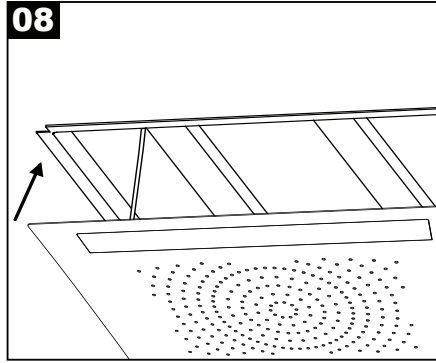


07
Collegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua al soffione e collegare l'energia a un'alimentazione standard da 220V.

Connect water supply hose to the showerhead and connect the power to a standard 220V feed.

Raccorder le flexible d'alimentation d'eau à la pommeaux et brancher le tout à une prise d'alimentation à 220V.

أوصل أنبوب تزويد الماء إلى رأس الدوش وأوصل الطاقة إلى مصدر تيار 220 فولت.

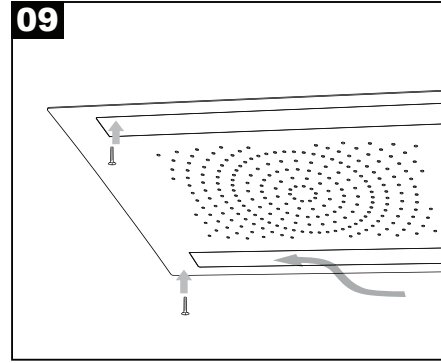


08
Fissare il soffione al telaio di montaggio

Put the showerhead to the mounting frame

Placer la pommeaux sur la structure de montage

ضع رأس الدوش على إطار التركيب



09
Assicurare il soffione con le viti in dotazione e introdurre il coperchio in acrilico nel soffione (rimuovere preventivamente la pellicola protettiva)

Secure the showerhead with screws supplied and put the acrylic cover into the showerhead (removing the protective film before)

Fixer la pommeaux au moyen des vis fournies et placer le couvercle acrylique dans la pommeaux (retirer la pellicule de protection au préalable)

ثبت رأس الدوش بواسطة البراغي المرفقة وضع غطاء الأكريليك على رأس الدوش (إزالة الشريحة الواقية قبل ذلك)

AB400

Caratteristiche tecniche

- Funzione due spruzzi: doppia cascata
- Cromoterapia (RGB) 7 colori, 2 strisce di illuminazione a LED
- Raccordo tubo flessibile 1/2"
- Portata: 19 l/min (5 galloni/min.) a 45 psi/3 bar
- Finitura: acciaio inox lucido

Specifications

- Two spray fonction: rain, duo-chute
- Chromatherap, RGB 7 colors, 2 strips LED lighting
- 1/2" hose connection
- Flow rate: 19 l/min (5GPM) at 45psi/ 3 bars
- Finish: polished stainless steel

Fiche technique

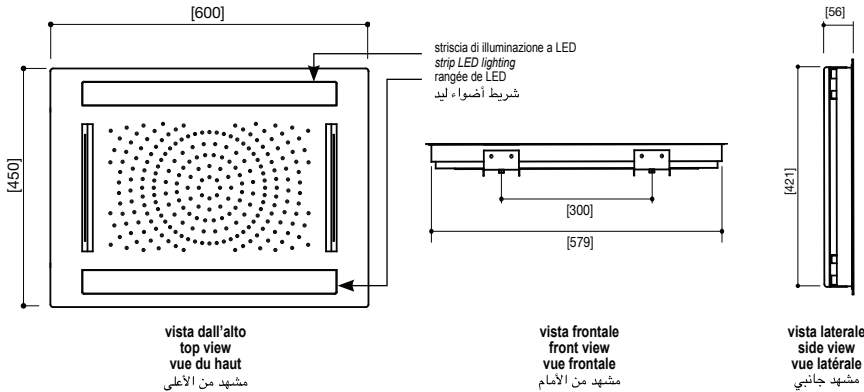
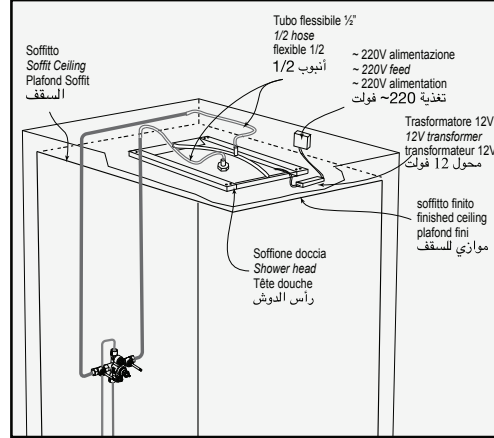
- Fonction double pulvérisation : pluie, chute duo
- Chromothérapie RGB 7 couleurs, 2 rangées de LED
- Raccord flexible 1/2"
- Débit : 19 l/min (5GPM) à 45 psi / 3 bars
- Finition : acier inoxydable poli

المميزات

- وظيفة 2: رذاذ، زخات مزدوجة
- العلاج بالألوان (RGB) 7 ألوان، شريطين من أضواء ليد "صمام ثنائي"
- وصلات أنابيب 1/2 بوصة
- كمية التدفق: 19 l/min - 5 جالون بالدقيقة بضغط 45 باوند لكل بوصة مربعة / 3 بار
- التشطيب: فولاذ لا يصدأ مصقول

esempio di configurazione configuration sample only exemple de configuration

إعدادات العينات فقط

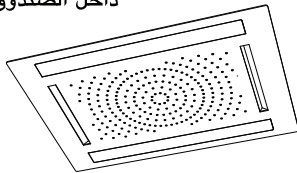


all'interno della confezione

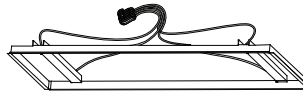
inside the box

éléments livrés

داخل الصندوق



Soffione doccia
Shower head unit
Tête de douche
وحدة رأس الدوش



Telaio di montaggio
Mounting frame
Structure de montage
إطار التركيب



Raccordo tubo flessibile allentato (1/2" x 1/2") x 2
Lunghezza: 12"

Loose hose connection (1/2" x 1/2") x 2
Length: 12"

Raccord flexible (1/2" x 1/2") x 2
Longueur: 12"

وصلة الأنابيب الطليق (1/2 بوصة x 1/2 بوصة) x 2
الطول: 12 بوصة



Viti Soffitto
Ceiling Screws
Vis plafond
برغي السقف



Viti
Screws
Vis
برغي

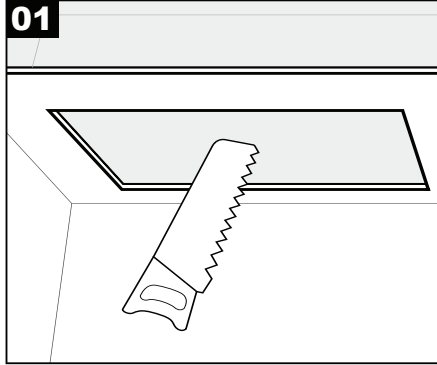


Fermacavi
Wire holder
Support fill
مثبت السلك



Coperchio acrilico
Acrylic cover
Couvercle acrylique
غطاء اكريليك

Guida all'installazione / Installation guide / Guide d'installation / دليل التركيب

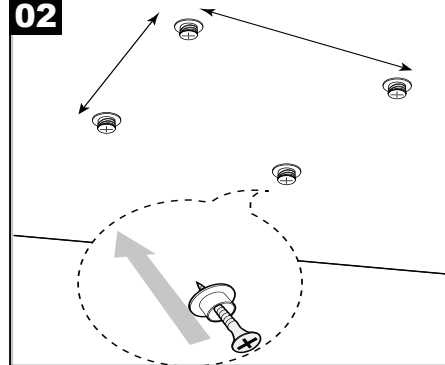


Praticare un foro nel soffitto per installare il telaio di montaggio.
Dimensioni foro: 575mm x 425mm
NOTA: intercapedine soffitto / contro soffitto
almeno 100 mm (4" min.)

Cut the ceiling to install the mounting frame.
Cutting hole size: 575mm x 425mm
NOTE: cavity ceiling / false ceiling
at least 100 mm (4" min.)

Découper le plafond en vue de l'installation de la structure
de montage.
Dimension ouverture: 575 mm x 425 mm
REMARQUE: cavité du plafond / faux plafond
au moins 100 mm (4" min.)

عمل فتحة في السقف لتركيب إطار التركيب.
حجم الفتحة: 575 ملم × 425 ملم.
ملاحظة: ننصح بتركيب رأس الدوش على بعد 4 بوصة على
الأقل من السقف

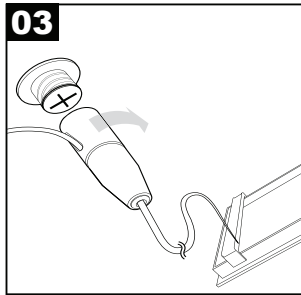


Fissare i 4 tasselli stringa con le viti in dotazione.
Distanza: 300mm x 312mm

Locate the string hanger with as shown and secure them with
the supplied screws.
Distance: 300mm x 312mm

Positionner la tige de suspension comme indiqué et fixer le
tout au moyen des vis fournies.
Distance: 300 mm x 312 mm

حدد مكان مريب السلك كما هو موضح وثبته بواسطة
البراغي المرفقة.
الأبعاد: 300 ملم × 312 ملم

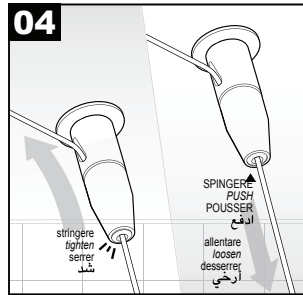


Fissare il pendente a stringa alla calotta

Fasten string hanger to the cap

Fixer la tige de suspension au capuchon

اربط مريب الخيط إلى الرأس



Regolare la lunghezza della stringa

Adjust the lengths of string

Ajuster la longueur de la suspension

صحح طول الخيط

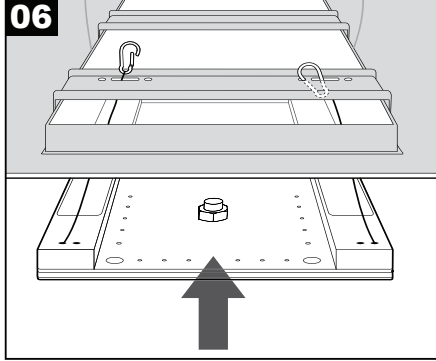


Fissare il telaio al soffitto e tirare la corda
finché il telaio di montaggio non sarà a filo
con il soffitto finito

Attach the frame to the ceiling and pull on
the string to make the mounting frame fall
flush with the finished ceiling

Fixer la structure au plafond et tirer sur la
suspension pour dégager la structure de
montage du plafond fini

أوصل الإطار في السقف وأسحب الخيط
لتجعل إطار التركيب موازي للجدار الجاهز

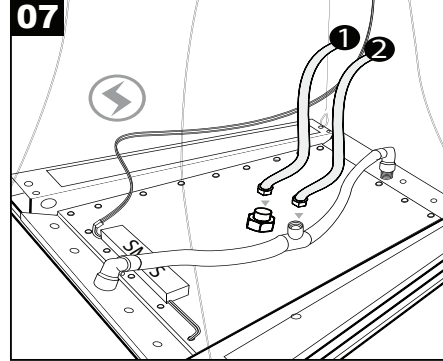


06
Appendere il soffione al telaio.
Si tratta di una soluzione molto pratica per l'installazione dei tubi flessibili e dei cavi, nonché per la manutenzione

*Hang the showerhead to the frame.
This is very convenient for installation of the hoses and wire as well as servicing*

Suspendre la pommeaux à la structure.
Ce système est très pratique pour l'installation des flexibles et des fils ainsi que pour l'entretien

علق رأس الدوش على الإطار.
هذا يفيد في تركيب الأنابيب والسلك كما يفيد للخدمة



07
Collegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua al soffione e collegare l'energia a un'alimentazione standard da 220V.

❶ pioggia ❷ doppia cascata

Connect water supply hose to the showerhead and connect the power to a standard 220V feed.

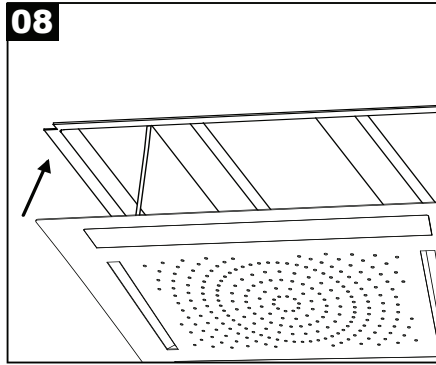
❶ rain ❷ duo chute

Raccorder le flexible d'alimentation d'eau à la pommeaux et brancher le tout à une prise d'alimentation à 220 V.

❶ pluie ❷ duo chute

أوصل أنبوب تزويد الماء إلى رأس الدوش وأوصل الطاقة إلى مصدر تيار 220 فولت.

❶ رذاذ ❷ زخات مزدوجة

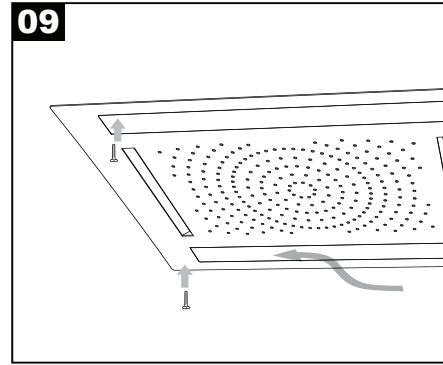


08
Fissare il soffione al telaio di montaggio

Put the showerhead to the mounting frame

Placer la pommeaux sur la structure de montage

ضع رأس الدوش على إطار التركيب



09
Assicurare il soffione con le viti in dotazione e introdurre il coperchio in acrilico nel soffione (rimuovere preventivamente la pellicola protettiva)

Secure the showerhead with screws supplied and put the acrylic cover into the showerhead (removing the protective film before)

Fixer la pommeaux au moyen des vis fournies et placer le couvercle acrylique dans la pommeaux (retirer la pellicule de protection au préalable)

ثبت رأس الدوش بواسطة البراغي المرفقة وضع غطاء الأكريليك على رأس الدوش (إزالة الشريحة الواقية قبل ذلك)

AB800

Caratteristiche tecniche

- Funzione cinque spruzzi: pioggia, pioggia intensa, pioggia a velo, nebbia, colonna d'acqua.
- Cromoterapia (RGB) 7 colori, 2 strisce di illuminazione a LED
- Raccordo tubo flessibile 1/2"
- Portata: 19 l/min (5 galloni/min.) a 45 psi/3 bar
- Finitura: acciaio inox lucido

NOTA: la funzione nebbia è fredda o calda. Assicurarsi di preselezionare l'alimentazione d'acqua per la funzione nebbia prima dell'installazione.

Specifications

- Five spray function: rain, intense rain, curtain rain, mist, water column.
- Chromotherap, RGB 7 colors, 2 strips LED lighting
- 1/2" hose connection
- Flow rate: 19 l/min (5GPM) at 45psi/ 3 bars
- Finish: polished stainless steel

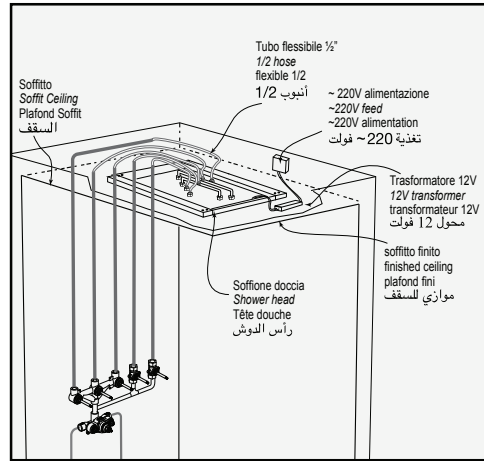
NOTE: Mist function is either cold or hot. Ensure of the pre-selection of the water supply for the mist function before installation.

Fiche technique

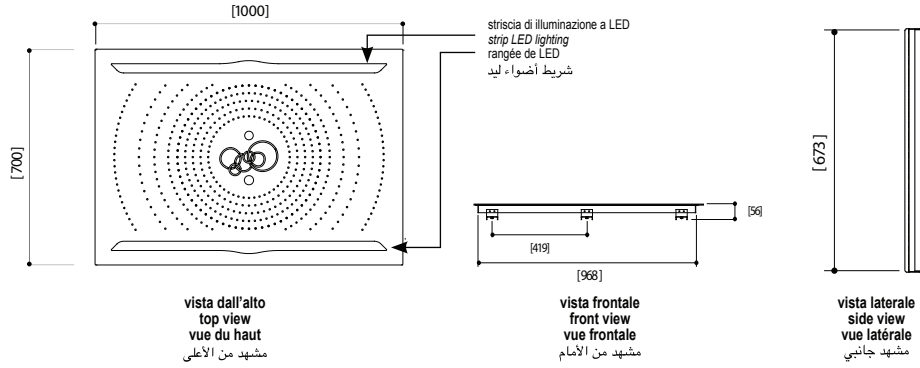
- Cinq fonctions pulvérisation: pluie, pluie intense, rideau de pluie, brume, colonne d'eau
 - Chromothérapie RGB 7 couleurs, 2 rangées de LED
 - Raccord flexible 1/2"
 - Débit: 19 l/min (5GPM) à 45 psi / 3 bars
 - Finition: acier inoxydable poli
- REMARQUE: Fonction mitigeur chaud ou froid. Vérifier la présélection de l'arrivée d'eau pour la fonction mitigeur avant l'installation.

esempio di configurazione configuration sample only exemple de configuration

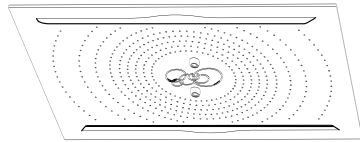
إعدادات العينات فقط



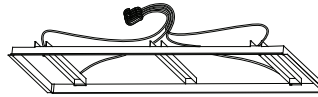
- المميزات
- 5 وظائف: رذاذ، رذاذ قوي، ستار ماء، مختلط، عمود ماء
 - العلاج بالألوان (RGB) 7 ألوان، شريطين من أضواء LED "صمام ثنائي"
 - وصلات أنابيب 1/2 بوصة
 - كمية التدفق: 19 ل/دقيقة بضغط 45 باوند لكل بوصة مربعة / 3 بار
 - التشغيل: فولاذ لا يصدأ مصقول
 - تنبيه: العمل المختلط يكون بارد وساخن. التأكيد من أن الاختيار المسبق لمصدر الماء للعمل المختلط قبل التركيب.



all'interno della confezione inside the box éléments livrés داخل الصندوق



Soffione doccia
Shower head unit
Tête de douche
وحدة رأس الدوش



Telaio di montaggio
Mounting frame
Structure de montage
إطار التركيب

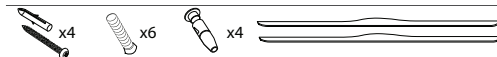


Raccordo tubo flessibile allentato (1/2" x 1/2") x 4
Lunghezza: 12"

Loose hose connection (1/2" x 1/2") x 4
Length: 12"

Raccord flexible (1/2" x 1/2") x 4
Longueur: 12"

وصلة الأنابيب المطلق (1/2 بوصة x 1/2 بوصة) x 4
الطول: 12 بوصة



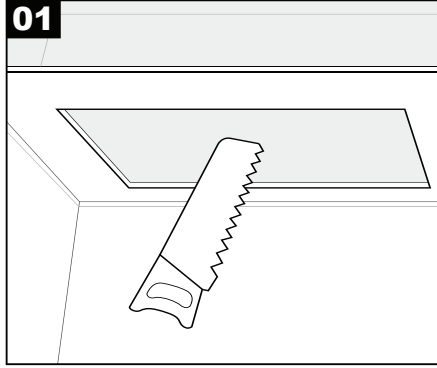
Viti Soffitto
Ceiling Screws
Vis plafond
برغي السقف

Viti
Screws
Vis
برغي

Fermacavi
Wire holder
Support fil
مثبت السلك

Coperchio acrilico
Acrylic cover
Couvercle acrylique
غطاء اكريليك

Guida all'installazione / Installation guide / Guide d'installation / دليل التركيب

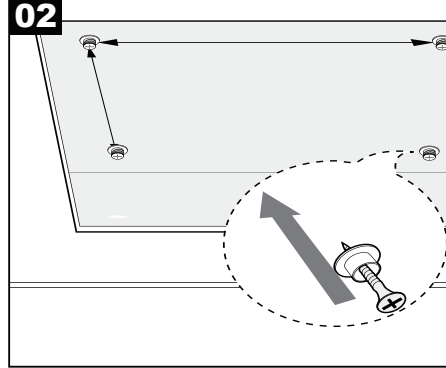


Praticare un foro nel soffitto per installare il telaio di montaggio.
Dimensioni foro: 975 mm x 675 mm
NOTA: intercapedine soffitto / contro soffitto
almeno 100 mm (4" min.)

Cut the ceiling to install the mounting frame.
Cutting hole size: 975 mm x 675 mm
NOTE: cavity ceiling / false ceiling
at least 100 mm (4" min.)

Découper le plafond en vue de l'installation de la structure
de montage.
Dimension ouverture: 975 mm x 675 mm
REMARQUE: cavité du plafond / faux plafond
au moins 100 mm (4" min.)

عمل فتحة في السقف لتركيب إطار التركيب.
حجم الفتحة: 675 ملم × 975 ملم.
ملاحظة: ننصح بتركيب رأس الدوش على بعد 4 بوصة على
الأقل من السقف

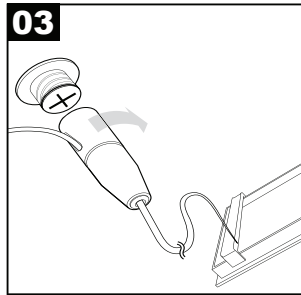


Fissare i 4 tasselli stringa con le viti in dotazione.
Distanza: 440 mm x 800 mm

Locate the string hanger with as shown and secure them with
the supplied screws.
Distance: 440 mm x 800 mm

Positionner la tige de suspension comme indiqué et fixer le
tout au moyen des vis fournies.
Distance: 440 mm x 800 mm

حدد مكان مريب السلك كما هو موضح وثبته بواسطة
البراغي المرفقة.
الأبعاد: 800 ملم × 440 ملم

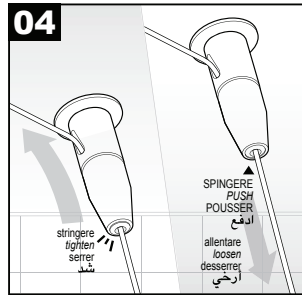


Fissare il pendente a stringa alla calotta

Fasten string hanger to the cap

Fixer la tige de suspension au capuchon

اربط مريب الخيط إلى الرأس



Regolare la lunghezza della stringa

Adjust the lengths of string

Ajuster la longueur de la suspension

صحح طول الخيط

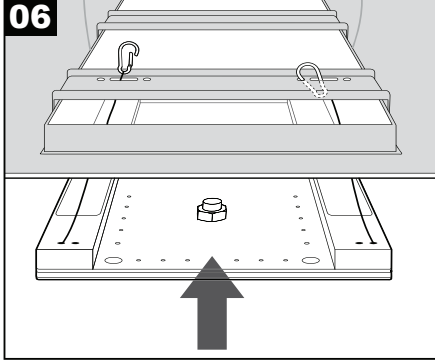


Fissare il telaio al soffitto e tirare la corda
finché il telaio di montaggio non sarà a filo
con il soffitto finito

Attach the frame to the ceiling and pull on
the string to make the mounting frame fall
flush with the finished ceiling

Fixer la structure au plafond et tirer sur la
suspension pour dégager la structure de
montage du plafond fini

أوصل الإطار في السقف واسحب الخيط
لتجعل إطار التركيب موازي للجدار الجاهز

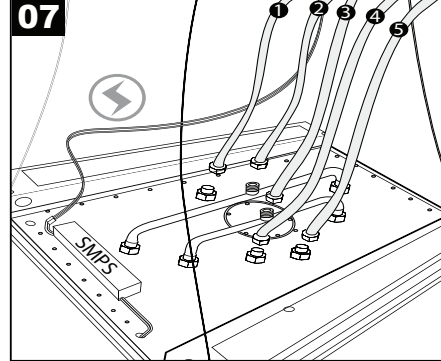


Appendere la soffione al telaio.
Si tratta di una soluzione molto pratica per l'installazione dei tubi flessibili e dei cavi, nonché per la manutenzione

Hang the showerhead to the frame.
This is very convenient for installation of the hoses and wire as well as servicing

Suspendre la pommeaux à la structure.
Ce système est très pratique pour l'installation des flexibles et des fils ainsi que pour l'entretien

علق رأس الدوش على الإطار.
هذا يفيد في تركيب الأنابيب والسلك كما يفيد للخدمة



Collegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua al soffione e collegare l'energia a un'alimentazione standard da 220V.

- | | |
|-------------------|-------------------|
| ❶ Colonna d'acqua | ❷ Piovra (centro) |
| ❸ Velo d'acqua | ❹ Nebbia |
| ❺ Piovra intensa | |

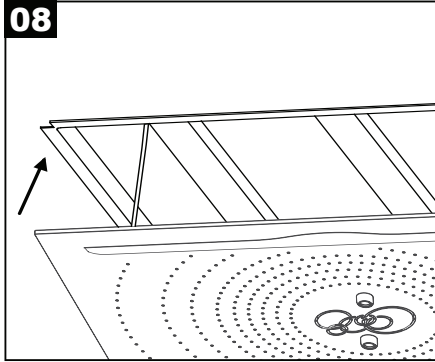
Connect water supply hose to the showerhead and connect the power to a standard 220V feed.

- | | |
|-----------------|-----------------|
| ❶ Water column | ❷ Rain (center) |
| ❸ Water curtain | ❹ Mist |
| ❺ Intense rain | |

Raccorder le flexible d'alimentation d'eau à la pommeaux et brancher le tout à une prise d'alimentation à 220V.

- | | |
|-----------------|------------------|
| ❶ Colonne d'eau | ❷ Pluie (centre) |
| ❸ Rideau d'eau | ❹ Brume |
| ❺ Pluie intense | |

أوصل أنبوب تزويد الماء إلى رأس الدوش وأوصل الطاقة إلى مصدر تيار 120 فولت.
❶ عمود ماء ❷ رذاذ (في الوسط)
❸ ستار ماء ❹ مختلط
❺ رذاذ قوي

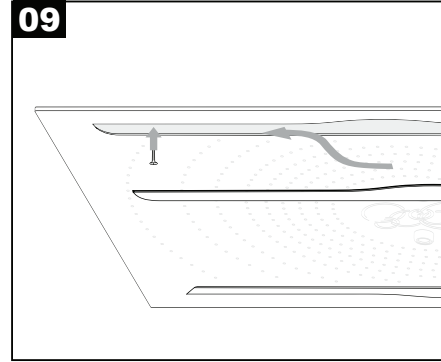


Fissare il soffione al telaio di montaggio

Put the showerhead to the mounting frame

Placer la pommeaux sur la structure de montage

ضع رأس الدوش على إطار التركيب



Assicurare il soffione con le viti in dotazione e introdurre il coperchio in acrilico nel soffione (rimuovere preventivamente la pellicola protettiva)

Secure the showerhead with screws supplied and put the acrylic cover into the showerhead (removing the protective film before)

Fixer la pommeaux au moyen des vis fournies et placer le couvercle acrylique dans la pommeaux (retirer la pellicule de protection au préalable)

ثبت رأس الدوش بواسطة البراغي المرفقة وضع غطاء الاكريليك على رأس الدوش (إزالة الشريحة الواقية قبل ذلك)

